

CẨM NANG HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG Ride-On



Các Dịch Vụ Vận Chuyển Công Cộng

Sở Giao Thông Quận Montgomery
· 240-777-0311 ·

101 Monroe St · 5th Floor
Rockville, Maryland 20850

Website: www.RideOnBus.com

Theo Dõi Xe Buýt của Quý Vị tại: www.RideOnRealTime.com

Đăng Ký Nhận Thông Báo Qua Email:

www.montgomerycountymd.gov/govdelivery

Nhấn “like” chúng tôi trên Facebook:

www.Facebook.com/RideOnMCT

Theo dõi tin tức của chúng tôi trên Twitter:

www.Twitter.com/RideOnMCT

Theo dõi tin tức của chúng tôi trên Youtube:

www.YouTube.com/RideOnMCT

Theo dõi tin tức của chúng tôi trên Instagram:

<https://www.instagram.com/rideonmct/>



HÂN HẠNH CHÀO ĐÓN QUÝ KHÁCH

Về Phân Ban Dịch Vụ Vận Chuyển Công Cộng

Phân Ban Dịch Vụ Vận Chuyển Công Cộng hoàn thành sứ mệnh nhiệm vụ giao thông quan trọng của Quận Montgomery qua việc kết nối người dân, các cộng đồng, sở làm, trường học, các cơ hội giải trí và nhiều điểm đến quan trọng khác. Nhờ góp phần giảm số lượng xe cộ lưu thông trên đường ở Quận Montgomery, đặc biệt là trong các giờ cao điểm, giao thông công cộng giúp tăng hiệu suất sử dụng cơ sở hạ tầng. Ngoài ra, giao thông công cộng còn đóng vai trò rất quan trọng, giúp mang đến sự thịnh vượng cho kinh tế địa phương và sự sầm uất cho các khu phố.

ĐI XE BUÝT

- Để giúp quý vị được thoải mái và an toàn:
- Chuẩn bị sẵn vé xe khi lên xe buýt và biết cách đưa vé xe vào máy đọc vé.
- Sau khi lên xe buýt, di chuyển xuống phía cuối xe để nhường chỗ cho người khác có thể lên xe nhanh chóng.
- Nhường chỗ ngồi ưu tiên cho người cao niên và người khuyết tật.
- Vui lòng không chiếm hơn một chỗ ngồi trong khi những người khác đang cần chỗ ngồi.
- Tránh để xe đẩy trẻ em ở lối đi và lối đi ra cửa.
- Tránh hút thuốc, ăn, uống, hoặc nhổ nước miếng.
- Dùng tai nghe ở mức âm lượng thấp khi bật các thiết bị âm thanh.
- Đứng phía sau vạch an toàn trên xe buýt nếu quý vị đứng trên xe (Luật Liên Bang).
- Giúp nhân viên lái xe vận hành xe buýt an toàn bằng cách không nói chuyện với nhân viên lái xe khi xe buýt đang di chuyển.
- Lịch sự xuống xe ở cửa phía sau và giữ mở cửa cho người phía sau quý vị khi ra khỏi xe.

TIỆN DỤNG CHO NGƯỜI KHUYẾT TẬT

Tất cả các xe buýt đều tiện dụng cho người khuyết tật. Theo Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật (ADA) và các chỉ thị của Cơ Quan Quản Lý Giao Thông Công Cộng Liên Bang, chương trình Ride On sẽ cố gắng hết sức, trong phạm vi khả thi nhất có thể, bảo đảm rằng người khuyết tật có thể tiếp cận và hưởng lợi từ các dịch vụ của cơ quan.

GIÁ VÉ

có thể thay đổi

Mô tả	LỆ PHÍ
Giá Vé Bình Thường, Tiền Xu Token hoặc SmarTrip®	\$1.00
Người cao niên trên 65 tuổi đi miễn phí trên tất cả các Lộ Trình bằng thẻ Senior SmarTrip, Thẻ ID Người Cao Niên Metro hợp lệ hoặc Thẻ Medicare và Giấy Tờ Nhận Dạng Có Hình hợp lệ	MIỄN PHÍ
Người khuyết tật có Thẻ Khuyết Tật Metro đi miễn phí trên tất cả các Lộ Trình	MIỄN PHÍ
Người đi cùng sẽ được đi miễn phí trên tất cả các Lộ Trình	MIỄN PHÍ
Khách Hàng có Chứng Nhận của MetroAccess và có Giấy Tờ Nhận Dạng MetroAccess – Người Đi Cùng	MIỄN PHÍ
Trẻ em đi miễn phí trên tất cả các Lộ Trình bằng Thẻ Youth Cruiser SmarTrip	MIỄN PHÍ
Vé Xe Buýt và Xe Điện Hàng Tuần và Hàng Tháng MTA & MARC và Thẻ Transit Link (TLC)	MIỄN PHÍ
Trẻ em dưới 5 tuổi	MIỄN PHÍ
Ride On to Ride On Bus Transfer bằng SmarTrip®	MIỄN PHÍ
Ride On to Metrobus Transfer bằng SmarTrip®	\$1.00
Metrobus to Ride On Bus Transfer	MIỄN PHÍ
Metrarail-to-Ride On Bus Transfer	\$1.00
Vé Tốc Hành - Vé SmarTrip® cho Lộ Trình 70 hoặc Tiền Mặt	\$1.00
• Express Fare -Nổi chuyển tới Lộ Trình 70 từ Metrorail bằng SmarTrip®	
• Express Fare -Lên xe Lộ Trình 70 bằng Vé Xe Buýt Khu Vực 7 Ngày	
Vé Tháng Ride On	\$22.50
Xe VanGo Shuttle –Lộ Trình 28 – Khu Trung Tâm Silver Spring	MIỄN PHÍ

CÁC NGUỒN TRỢ GIÚP LẬP KẾ HOẠCH CHUYỂN ĐI

Các công cụ này giúp quý vị lập kế hoạch chuyển đi dễ dàng hơn khi ở nhà, ở sở làm, hoặc khi đang di chuyển trên đường. Vui lòng lưu ý các công cụ này được nâng cấp liên tục và không phải lúc nào cũng là lựa chọn phù hợp nhất cho chuyến đi của quý vị.

- Bản Đồ của Google - <https://www.google.com/maps/>
- Phần Mềm Lập Kế Hoạch Chuyển Đi của Metro - <https://www.wmata.com>
- Quý vị nên liên lạc với Trung Tâm Thông Tin MC311 để được giúp lập kế hoạch chuyển đi. Gọi 311 trong phạm vi Quận Montgomery hoặc số 240-777-0311 nếu gọi từ bên ngoài Quận.

Vui lòng lưu ý khi trời tuyết, trời bão hoặc các hoàn cảnh đặc biệt khác ảnh hưởng đến việc chương trình Ride On tuân thủ thời khóa biểu hàng ngày cho các ngày trong tuần, dịch vụ xe buýt có thể hoạt động theo [Kế Hoạch Dịch Vụ 'S'](#), [Kế Hoạch Dịch Vụ 'S'](#) - (phiên bản tiếng Tây Ban Nha).

BẢN ĐỒ HỆ THỐNG

Vui lòng truy cập website www.RideOnBus.com - trang "Trip Planning" (Lập Kế Hoạch Chuyển Đi) để xem bản đồ hệ thống phiên bản điện tử của Ride On.

Để biết danh sách các Lộ Trình/Lịch Trình Hoạt Động của Ride On, vui lòng truy cập trang "Lịch Trình Hoạt Động của Ride On" tại website www.RideOnBus.com.

Thẻ SmarTrip®

Chiếc thẻ điện tử thuận tiện này giúp quý vị đi lại thuận lợi trên các phương tiện chuyển chở công cộng và giúp quý vị tiết kiệm chi phí. Với SmarTrip®, hành khách có thể trả tiền vé Metrorail, Metrobus, Ride On và lệ phí đậu xe tại các trạm Metro.

- **Thẻ nhựa** - chạm thẻ SmarTripcard vào các vòng tròn mục tiêu trên công soát vé xe điện, hộp vé trên xe buýt, hoặc biểu tượng ở garage đậu xe thuộc sở hữu của Metro. Để biết thêm thông tin, truy cập trang mạng <https://www.wmata.com/fares/smartrip/faq.cfm>
- **Mobile Pay** - giữ thiết bị di động ở phía trên máy đọc vé tại công soát vé xe điện, hộp vé trên xe buýt, hoặc biểu tượng ở garage đậu xe thuộc sở hữu của Metro. Để biết thêm thông tin, truy cập trang mạng <https://www.wmata.com/fares/mobilepay/>



LƯU Ý: Quản lý trương mục của quý vị trên mạng trực tuyến tại website smartrip.com.

Thẻ SmarTrip® (tiếp theo)

Các Điểm Cần Nhớ:

- Có thể nạp tiếp thẻ SmarTrip® và có thể nạp tới tối đa \$300.
- Thêm vé xe buýt và vé xe điện mà quý vị lựa chọn vào thẻ SmarTrip® trên mạng trực tuyến. Thẻ này có thể giữ tới tối đa hai vé xe một lúc.
- Nếu cần gặp ban dịch vụ khách hàng, gọi số 1-888-SMARTRIP (762-7874) hoặc email smartrip@wmata.com. Phải đăng ký thẻ với sự giúp đỡ của ban dịch vụ khách hàng.
- Khách hàng có thể kiểm tra số dư trên thẻ và nạp thêm tiền vào thẻ trên xe buýt cũng như tại các trạm Metro.
- Lấy lại số dư trên thẻ nếu quý vị bị thất lạc hoặc mất thẻ SmarTrip®. **LƯU Ý:** phải đăng ký thẻ trước để tận dụng quyền lợi này.

Nạp thêm tiền vào thẻ:

- Sử dụng máy Farecard hoặc Pass tại một trạm Metro, **hộp bán vé xe buýt**, hoặc tại một điểm bán lẻ tham gia chương trình (tìm các địa điểm trên website wmata.com).



Nạp thêm tiền bằng máy Farecard hoặc Pass:

- Chạm thẻ vào ô nạp thẻ và làm theo các hướng dẫn
- Nạp tiền hoặc thẻ vé xe (có giá trị tối đa \$20). Quý vị cũng có thể sử dụng thẻ Visa, MasterCard, Discover, American Express, JCB hoặc ATM (phải thực hiện từng giao dịch riêng).
- Nhấn nút dấu cộng (+) hoặc dấu trừ (-) cho đến khi số tiền hiển thị là số tiền mà quý vị muốn nạp thêm vào thẻ. Nếu nạp thêm tiền vào thẻ vé xe, số tiền nạp thêm tối thiểu phải bằng giá trị chuyển đổi của chiếc thẻ vé xe đó.
- Chạm chiếc thẻ vào ô nạp thẻ lần cuối cùng. Làm như vậy để cập nhật thẻ và hiển thị số dư mới.

Quý vị cũng có thể thêm vé xe Metro 1 Ngày hoặc 7 Ngày tại máy Farecards và Pass.

Trả tiền vé bằng Thẻ SmarTrip®:

- Chạm chiếc thẻ vào ô cà thẻ ở trên cửa soát vé Metrorail và **hộp vé xe buýt**, và phần trên máy đặt tại công vào/công ra nơi đậu xe của trạm Metrorail.
- Số tiền vé thích hợp sẽ được tự động trừ vào SmartBenefits, giá trị tích lũy hoặc chuyến đi được xác nhận cho một giao dịch mua vé.
- Bắt buộc phải có vé tối thiểu là \$2.00 cho giờ không cao điểm và \$2.25 cho giờ cao điểm (MIỄN PHÍ cho người cao niên/người khuyết tật) để vào hệ thống Metrorail.

NÓI CHUYỂN

- Ride On không còn cấp hoặc chấp nhận vé nói chuyển trên giấy.
- Quý vị phải sử dụng thẻ SmarTrip® để nói chuyển miễn phí từ xe buýt sang xe buýt, bao gồm cả Metrobus hoặc Ride On.
- Thời hạn nói chuyển giữa 2 xe buýt là 2 giờ đồng hồ.
- Những người sử dụng SmarTrip® được giảm giá \$1.00 cho giá vé xe điện khi nói chuyển từ Ride On sang Metrorail.
- Những người sử dụng SmarTrip® không được giảm giá khi nói chuyển từ xe điện Metrorail sang Ride On. Có nghĩa là vé xe buýt cho những người sử dụng SmarTrip sẽ là \$1.00 sau khi đi xe điện.

Sử dụng thẻ SmarTrip® có rất nhiều lợi ích:

- Giúp quý vị tiết kiệm \$1.00 cho mỗi chuyến đi khứ hồi khi quý vị sử dụng xe buýt và Metrorail.

Lộ Trình Tốc Hành 70:

- Vé Tốc Hành – Lộ Trình 70 - SmarTrip® hoặc Tiền Mặt = \$1.00
- Những người đi bằng thẻ SmarTrip® sẽ được giảm giá \$1.00 khi chuyển sang đi Metrorail

TIÊU ĐỀ VI

Quận Montgomery bảo đảm không ai bị ngăn cản tham gia, từ chối cho hưởng các quyền lợi, hoặc bị phân biệt đối xử trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào vì lý do sắc tộc, màu da, hoặc quốc gia xuất thân, theo quy định của Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền ban hành năm 1964 và Đạo Luật Dân Quyền ban hành năm 1987. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập website <http://www.montgomerycountymd.gov/DOT-Transit/titlevi.html>.

THẮC MẮC, NHẬN XÉT, KHEN NGỢI VÀ PHẢN NẠN

Để yêu cầu dịch vụ MCDOT, hoặc nếu quý vị có lời khen ngợi hay phản nàn, vui lòng gọi 311. Nếu gọi từ bên ngoài quận, gọi số 240-777-0311 hoặc gửi thư qua website của Mc311 tại <http://www.montgomerycountymd.gov/mc311/>

Vui lòng cung cấp số lộ trình, ngày giờ, địa điểm, và điểm đến của xe buýt.

*** Thông Tin Có Thể Thay Đổi ***